

II.

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení Dodatku č. 1 k Zmluve o manažmente projektu uzatvorenej 05.06.2015 /ďalej len zmluva/ v tomto znení:

Čl. 1. Zmluvné strany sa v časti Zhotoviteľ dopĺňa nasledovne:

1. Zmluvné strany

Bankové spojenie: Tatra banka, a. s.

IBAN: SK23 1100 0000 0026 2810 9166

III.

**Spoločné, prechodné a záverečné ustanovenia.**

Ostatné ustanovenia zmluvy sa nemenia a ostávajú v platnosti.

Tento dodatok č. 1 nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu tohto dodatku č. 1 oboma zmluvnými stranami.

Tento dodatok č. 1 je vyhotovený v dvoch originálnych vyhotoveniach, pričom každý účastník tohto zmluvného vzťahu obdrží jeden originál dodatku č.1.

Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tohto dodatku č. 1. je zrozumiteľným a určitým prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, ktorý nebol urobený v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ktoré by mohli spôsobiť jeho neplatnosť, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

Za Zhotoviteľa:

Za Objednávateľa:

V Nových Zámkoch, dňa 15.06.2015

V Šimonovciach, dňa 15.06.2015

TEAM AGRO s.r.o.  
S.H. Vajanského 54  
940 01 Nové Zámky  
IČO: 44 828 659, IČ DPH: SK2022857045



TEAM AGRO, s.r.o.  
Ing. Peter Karsay

  
\* obec Šimonovce  
Stefan Gál



## Dodatok č. 1

k Zmluve o manažmente projektu č. 2015/3.4.2/10-1  
(ďalej len „zmluva“) zo dňa 05.06.2015 (ďalej len „dodatok č.1“)

### uzatvorenú medzi

#### 1. ZMLUVNÉ STRANY

##### 1.1. Zhotoviteľ

obchodné meno	:	TEAM AGRO, s.r.o.
sídlo	:	S. H. Vajanského 54, 940 79 Nové Zámky
IČO	:	44 828 659
DIČ	:	2022857045
IČ DPH	:	SK2022857045
registrácia	:	Obchodný register Okresného súdu Nitra oddiel Sro, vložka č. 24897/N
konajúci	:	Ing Peter Karsay, konateľ
bankové spojenie	:	UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.
IBAN	:	SK7011110000001306930002
bankové spojenie	:	Československá obchodná banka, a.s.
IBAN	:	SK7975000000004016432228

(ďalej iba ako „Zhotoviteľ“)

##### 1.2. Objednávateľ

obchodné meno	:	obec Šimonovce
sídlo	:	980 03 Šimonovce 146
IČO	:	00 319 104
DIČ/IČ DPH	:	2021230453
štatutárny orgán	:	Štefan Gál, starosta
číslo účtu	:	

(ďalej len ako „Objednávateľ“)

(ďalej len zmluvné strany)